



**Bildungskarte**

# **Benutzerhandbuch für Leistungsempfänger**

**syrcon**

## 1. Die erste Anmeldung auf Ihrem persönlichen Bildungskonto

Sie finden Ihr BuT-Konto auf der Internetseite [www.but-konto.de](http://www.but-konto.de)

Dort können Sie sich unter dem Button „Login Empfänger“ in Ihr Bildungskonto einloggen.



Nachdem Sie auf den Button geklickt haben, öffnet sich die Login-Maske:

**Login Empfänger**

Ihre Kartenummer \*

Ihr persönliches Passwort \*

[Passwort vergessen?](#)

Beim ersten Anmelden ist das Passwort Dein Geburtsdatum. Es muss im Format TT.MM.JJJJ eingegeben werden. Danach solltest Du selbst ein neues Passwort auswählen. Dazu gibst Du unter "Zugangsdaten" Deine E-Mailadresse an und kannst dann ein Passwort selbst wählen.

➔ Bitte geben Sie in das obere Feld die 10-stellige Kartenummer der Bildungskarte ein und im Feld darunter beim erstmaligen Einloggen das Geburtsdatum des berechtigten Kindes. Dabei muss das Geburtsdatum im Format TT.MM.JJJJ eingegeben werden.

→ Nach dem ersten Einloggen sollte das persönliche Passwort eingerichtet werden. Siehe dazu bitte Seite 3.

Dann öffnet sich die Startseite für Ihr Bildungskonto:

The screenshot displays the 'BuT Konto' user interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: 'Guthabenübersicht' (highlighted), 'Angebote suchen', 'History', and 'Zugangsdaten'. Below the navigation bar, the account details are shown: 'Karte Nr. 2412200024122000' and 'Letzter Login: 06.01.2014, 08:44 Uhr'. A 'Logout' link is also present. The main content area lists three services with their respective icons, names, validity periods, and balances:

Service	Gültig von	Bilanz	Status
Teilhabe	10.07.2013 bis 01.12.2013	€ 8,63	verbleibend
Ausflüge	10.07.2013 bis 01.12.2013	€ 100,00	verbleibend
Mittagsverpflegung	10.07.2013 bis 01.12.2013	€ 0,60	verbleibend

Auf der ersten Seite sehen Sie, für welche Teilbereiche das Bildungskonto mit Guthaben beladen wurde. Leistungen für die Schülerbeförderung und das Schulbasispaket werden nicht über das Bildungskonto ausgezahlt, sondern direkt überwiesen.

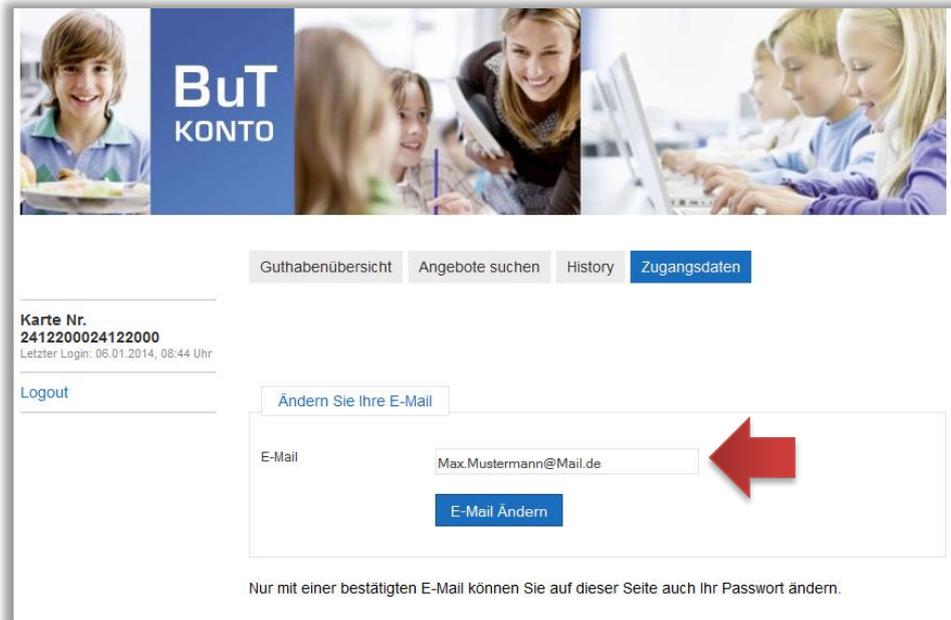
## 2. Persönliches Passwort einrichten

→ Um das persönliche Passwort anstatt des Geburtstages zu hinterlegen klicken Sie bitte auf „Zugangsdaten“



The screenshot shows the 'BuT Konto' user interface. At the top, there is a navigation bar with the following tabs: Guthabenübersicht, Angebote suchen, History, and Zugangsdaten. Below the navigation bar, the user's account information is displayed: Karte Nr. 2412200024122000 and Letzter Login: 06.01.2014, 08:44 Uhr. A 'Logout' link is also visible. The main content area features a form titled 'Ändern Sie Ihre E-Mail'. The form contains an 'E-Mail' input field and an 'E-Mail Ändern' button. Below the form, a note states: 'Nur mit einer bestätigten E-Mail können Sie auf dieser Seite auch Ihr Passwort ändern.'

Bevor man sein Passwort eingeben kann, muss eine gültige E-Mailadresse hinterlegt werden. An diese E-Mailadresse wird später ein neues Passwort geschickt, falls das Passwort einmal vergessen wurde. Also tragen Sie hier Ihre E-Mailadresse ein:



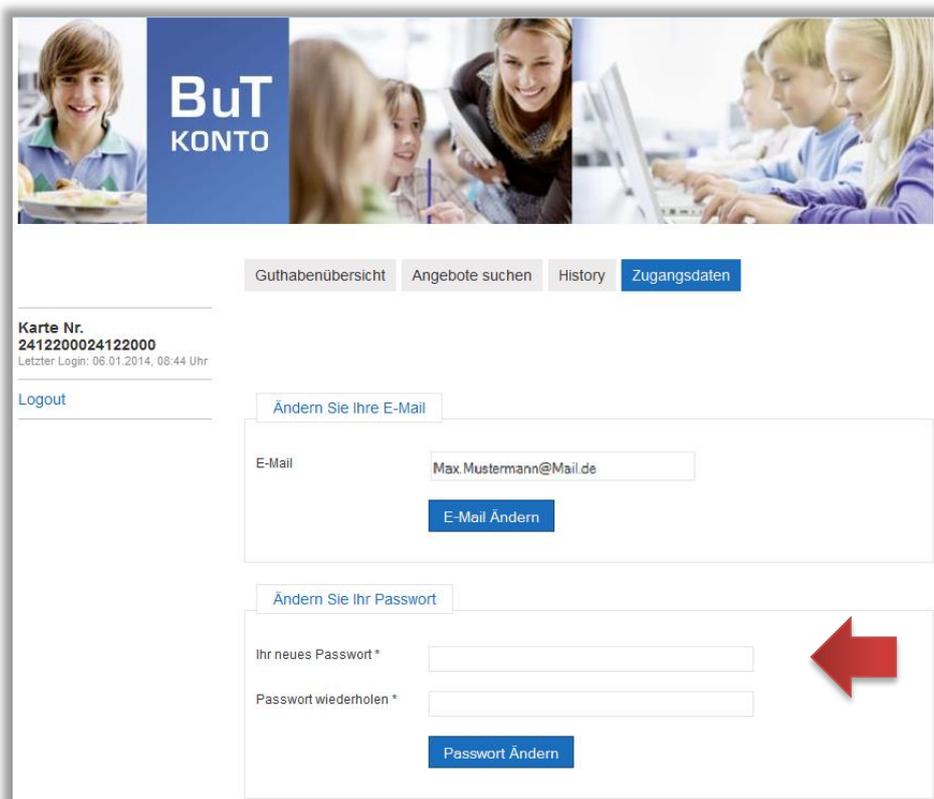
This screenshot is identical to the one above, but the 'E-Mail' input field now contains the example email address 'Max.Mustermann@Mail.de'. A red arrow points to the right side of the input field, highlighting the email address.

Nach der Eintragung wird an diese E-Mailadresse eine E-Mail versendet, die einen Bestätigungslink enthält. Dieser muss angeklickt werden, dann erkennt das System, dass die E-Mailadresse auch gültig ist.

## Bildungskarte Stadt Wolfsburg Benutzerhandbuch für Leistungsempfänger



Jetzt kann das neue persönliche Passwort eingegeben werden. Es muss aus Sicherheitsgründen mindestens einen Groß- und einen Kleinbuchstaben sowie mindestens eine Zahl enthalten.



Nun ist das neue Passwort aktiv und muss für alle kommenden Anmeldungen verwendet werden.

### 3. Die Suche nach einem passenden Angebot

Unter dem Reiter „Angebot suchen“ können registrierte Angebote gesucht werden, bei denen man das Guthaben einsetzen kann.

➔ Bitte geben Sie in das Suchfeld Begriffe ein, die das gesuchte Angebot beschreiben (z.B. „Tischtennis“ oder einen Ort, z.B. „Neustadt“). Danach klicken Sie bitte auf die Lupe.



Jetzt werden die Suchergebnisse angezeigt:



➔ Bitte klicken Sie die einzelnen Angebote an.

Dann werden die Details zum Angebot angezeigt:

# Bildungskarte Stadt Wolfsburg Benutzerhandbuch für Leistungsempfänger



The screenshot shows the BuT Konto user interface. At the top, there is a header with the BuT Konto logo and a background image of children. Below the header, there are navigation tabs: Guthabenübersicht, Angebote suchen (highlighted), and History. On the left side, there is a user profile section with the card number 2412200024122000 and the last login time 16.07.2013, 09:44 Uhr. Below this is a Logout link. In the center, there is a search bar with the text 'Suche' and a search icon. Below the search bar, there is a list of sports activities: Fußball, Handball, Volleyball, Tischtennis. Underneath this list, there is a table with the following information:

Anbieter	› <a href="#">Lübzer Sportverein e.V.</a>
Termin	
Ort	Schützenstraße 34, 19386 Lübz
Telefon	038731/22567

A red arrow points to the contact information in the table.

Man sieht jetzt die Adresse des Anbieters und seine Telefonnummer. Damit kann man sich erkundigen, wann z.B. das Tischtennistraining stattfindet. Der Anbieter bucht dann die Mitgliedsbeiträge direkt von Ihrer Bildungskarte ab.

#### 4. Die History zeigt Ihnen, was auf Ihrem Bildungskonto passiert ist.

Der letzte Reiter führt zur History. Dort wird angezeigt, welche Angebote gebucht worden sind und wie viel Guthaben auf die Karte geladen worden ist.

The screenshot shows the BuT Konto interface. At the top, there are three tabs: 'Guthabenübersicht', 'Angebote suchen', and 'History'. The 'History' tab is selected. Below the tabs, there are two dropdown menus: 'Konto' (set to 'Teilhabe') and 'Zeitraum' (set to 'Allzeit'). A search button with a magnifying glass icon is to the right of the 'Zeitraum' dropdown. Below the search filters, there is a table with the following data:

Teilhabe		in Euro
10.07.2013	Aufladung SGB II > Bescheid (pdf)	60,00
16.07.2013	> Billardkurs Anfänger	-30,00
<b>Aktueller Kontostand</b>		<b>30,00</b>

→ Bitte wählen Sie im ersten Auswahlfeld, welchen Teilbereich Sie betrachten möchten. Im zweiten Auswahlfeld wählen Sie bitte den Zeitraum aus.

Die folgende Abbildung zeigt beispielsweise, dass im Teilbereich „Teilhabe“ am 10.7.2013 ein Betrag von 60,- EUR für Ihre Bildungskarte freigegeben wurden. Danach sehen Sie eine Einlösung in Höhe von 30,- EUR für einen Billardkurs für Anfänger am 16.7.2013:

This screenshot is identical to the one above, but with a red arrow pointing to the 'Logout' link in the top left corner of the interface.

→ Bitte verlassen Sie Ihr Bildungskonto über „Logout“.